

SEGUNDO IDIOMA III: CHINO

GUÍA DOCENTE

GRADO EN PROTOCOLO, ORGANIZACIÓN DE EVENTOS Y
COMUNICACIÓN CORPORATIVA

(PRESENCIAL)

I. IDENTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA: Segundo Idioma III: Chino

TIPO: Obligatoria

PERIODO DE IMPARTICIÓN: Segundo semestre

NÚMERO DE CRÉDITOS: 6,0 ECTS

IDIOMA EN EL QUE SE IMPARTE: Castellano

CALENDARIOS Y HORARIOS: Ver en la web y en el Campus Virtual

II. PROFESORADO

PERSONAL DOCENTE: Wendan Long

CORREO ELECTRÓNICO: wendan.long@cedeu.es

CATEGORÍA: Doctora

TUTORÍAS: Para consultar las tutorías póngase en contacto con el/la profesor/a.

TIEMPO ESTIMADO DE RESPUESTA AL ALUMNO: 48 h (días lectivos) desde la recepción del correo electrónico.

III. PRESENTACIÓN

Lengua China III es una asignatura para los alumnos que han aprobado la Lengua China II del tercer curso. Su principal objetivo es profundizar a los estudiantes en los conocimientos de la fonología, morfología, léxico, sintáctica y semántica de esta lengua. Además de seguir prestando atención a la fonética, se dará mayor énfasis en el desarrollo de las destrezas en las cuatro competencias lingüísticas de la lengua china: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita. El curso ampliará conocimientos de los aspectos culturales de China. Al final del curso el alumno dominará un vocabulario más amplio que le pueda servir de base para la comprensión de textos escritos y orales sencillos. Tendrá nivel suficiente para hablar sobre temas elementales, comunicarse en escenarios cotidianos y expresar opiniones y sentimientos. Será capaz de reconocer entre 250- 350 caracteres.

Las aptitudes adquiridas por los alumnos tras la finalización de la asignatura serán las siguientes:

1. Destrezas mejoradas en las cuatro competencias lingüísticas: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita. Mayor capacidad de trabajo individual y aprendizaje autónomo. Conocimiento de la cultura china.
2. Dominio de la fonética de la lengua china, especialmente la distinción tanto auditiva como oral de los tonos.
3. Dominio de la escritura de la lengua china hasta 300 caracteres, caligrafía mejorada.
4. Capacidad de traducir textos sencillos, tanto oralmente como por escrito.
5. Conocimiento de la gramática.
6. Capacidad de comunicarse en situaciones cotidianas y expresar opiniones y sentimientos. Conocimiento de costumbres y distintos grados de formalidades reflejadas en la lengua para desenvolverse correctamente en ese entorno cultural.

IV. COMPETENCIAS

COMPETENCIAS GENERALES

- CG02. Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica.
- CG03. Capacidad de analizar, reunir, compilar y sintetizar información y datos.
- CG05. Desarrollar aprendizaje autónomo en el ámbito de estudio.
- CG09. Capacidad para reunir, valorar e interpretar información proveniente de fuentes diversas.
- CG10. Capacidad para tomar decisiones y para la resolución de problemas.
- CG12. Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales.
- CG13. Reconocimiento a la diversidad y multiculturalidad. Conocer otras culturas y costumbres.
- CG14. Capacidad para razonar críticamente y capacidad de autocrítica.
- CG15. Capacidad para coordinar y motivar a grupos de trabajo. Capacidad de trabajo en equipo, su gestión y motivación trascendente para conseguir beneficios que espera que otras personas experimenten como resultado.
- CG16. Liderazgo que supone el compromiso consciente y constante para responder constructivamente a los desafíos, contribuyendo con experiencia, conocimiento y acción a la resolución de los mismos.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE04. Adquirir los conocimientos de dos lenguas extranjeras, inglés y chino o ruso, para saber capaz de desenvolverse en dichas lenguas en un campo profesional muy globalizado.
- CE13. Ser capaz de transmitir diferentes mensajes, a todo tipo de públicos discriminando la información de modo preciso.
- CE32. Ser capaz de redactar un discurso adecuándolo a los usos protocolarios de acto o evento, teniendo en cuenta los tratamientos y usos interculturales necesarios dependiendo de su organización integral.
- CE33. Saber redactar y presentar un informe, un proyecto, análisis relacionado con un acto o evento.
- CE34. Ser capaz de defender un proyecto sobre la organización de un acto o evento tanto de manera oral como escrita.
- CE38. Elabora, redacta y produce textos orales y escritos en una segunda lengua. Es decir, domina el nivel necesario de expresión oral y escrita en la segunda lengua, adecuado para su desenvolvimiento en un acto o evento institucional o empresarial. Demuestra capacidad para comprender textos escritos y discurso orales en esa segunda lengua. Nivel de comprensión oral y escrita.
- CE40. Muestra una actitud de respeto hacia los aspectos socioculturales y lo demuestra en la transmisión de forma implícita y explícita de los mensajes en una segunda lengua.

V. ACTIVIDADES FORMATIVAS

TIPO	CONTENIDO	HORAS
AF1. Preparación de contenidos teóricos	Búsqueda, selección, análisis y comentario de doctrina, jurisprudencia y legislación. Lecturas recomendadas y otros	36
AF2. Trabajos individuales	Esta actividad consiste en la elaboración de un informe acerca de un tema propuesto por el profesor, cubriendo aspectos relacionados con conocimientos abordados por la asignatura tratada. Esta actividad puede complementarse mediante la exposición oral por parte de los alumnos del trabajo desarrollado	20
AF3. Trabajos colectivos	Esta metodología docente consiste en la elaboración de pequeños trabajos de investigación. Se valorará la búsqueda de bibliografía, la selección y material y la capacidad de estructuración del mismo. Además, los alumnos deben realizar un análisis y una discusión común de cada situación. Esta actividad puede complementarse con la exposición oral por parte de los alumnos del trabajo desarrollado	50
AF4. Debate y Crítica constructiva	El debate y la crítica constructiva se realizarán acerca de aspectos de actualidad relacionados con la temática de la asignatura en la que se enclava esta actividad. El tema será propuesto por el profesor que actuará como moderador del debate fomentando la participación de los alumnos e incentivará la aparición de diferentes perspectivas y puntos de vista orientando al conjunto de los alumnos hacia la participación y la crítica de las diferentes opiniones fundamentando los hechos en los conocimientos adquiridos con las clases.	10
AF5. Tutorías académicas	Los alumnos se reunirán periódicamente con el profesor para que éste pueda orientarles y guiarles en el proceso de adquisición de las competencias.	20
AF6. Asistencia a seminarios	Asistencia a seminarios, jornadas o conferencias sobre temas relacionados con las materias del área de conocimiento.	10
		146

VI. METODOLOGÍAS DOCENTES

MD1. CLASES TEÓRICAS: Mediante clases magistrales se expondrán y explicarán los conocimientos básicos que deben adquirirse en las asignaturas, suscitando el debate y guiando el estudio de los mismos.

MD2. CLASES PRÁCTICAS: Desarrollo de habilidades y destrezas relacionadas con los contenidos teóricos de cada materia.

MD3. TUTORÍAS: Intercambio de ideas y resolución de dudas con el profesor correspondiente sobre los contenidos de cada asignatura y la realización de los trabajos prácticos. Pueden realizarse también a través de los recursos online (p. ej. correo electrónico o chat).

VII. SISTEMA DE EVALUACIÓN

NOTA IMPORTANTE: No se podrá superar la asignatura en el caso de que la parte correspondiente a los trabajos académicos (Prueba 1) o la parte correspondiente a la realización de la prueba teórico-práctica (Prueba 3) no estén aprobadas con una calificación final igual o superior a 5 en una escala de 0 a 10.

El alumno que no apruebe los trabajos académicos (prueba 1) no podrá superar la asignatura en la evaluación ordinaria, obteniendo una calificación máxima de 4,0, independientemente de la nota obtenida en la prueba teórico-práctica (prueba 3). Para poder aprobar la asignatura el alumno debe superar obligatoriamente, con una calificación igual o superior a 5, los trabajos académicos (prueba 1). Además, la nota media de la asignatura siempre debe ser igual o superior a 5.

La realización y/o superación de las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) no es obligatoria para aprobar la asignatura en convocatoria ordinaria o en convocatoria extraordinaria. La calificación final de la asignatura tendrá en cuenta la calificación adquirida en las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2), independientemente de que esta sea inferior a 5. Por lo tanto, el alumno podrá superar la asignatura incluso si obtiene una nota inferior a 5 en las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2), siempre que los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) tengan una calificación final igual o superior a 5 y la calificación final de la asignatura -haciendo media con los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3)- sea igual o superior a 5 en una escala de 0 a 10. Las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) no son reevaluables, por lo que en convocatoria extraordinaria la calificación de este apartado seguirá siendo la misma que en convocatoria ordinaria, teniendo el mismo peso en la calificación final que en la convocatoria ordinaria.

EVALUACIÓN ORDINARIA

La distribución y características de las pruebas de evaluación son las que se describen en el apartado V. Los criterios aplicables a la evaluación ordinaria son los que se encuentran a continuación.

El alumno podrá presentarse a la prueba teórico-práctica (prueba 3) aun no habiendo superado los trabajos académicos (prueba 1) y/o las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2), aunque, en caso de superar la prueba teórico-práctica (prueba 3) en convocatoria ordinaria, la media seguirá suspensa hasta que el alumno supere los trabajos académicos (prueba 1) en convocatoria extraordinaria. Para poder aprobar la asignatura, el alumno debe superar obligatoriamente, con una calificación igual o superior a 5, los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) por separado, siempre y cuando la media final de la asignatura sea superior a 5.

Todos los alumnos que no superen la convocatoria ordinaria deberán realizar y superar las pruebas correspondientes en la convocatoria extraordinaria para verificar la adquisición de las competencias establecidas en caso de:

- A) No haber superado los trabajos académicos (prueba 1) correspondientes a la convocatoria ordinaria.
- B) No haber superado la prueba teórico-práctica (prueba 3) correspondiente a la convocatoria ordinaria.

Todos los trabajos académicos (prueba 1) de convocatoria ordinaria que se entreguen fuera del plazo establecido en el campus virtual o indicado por el docente en la clase no serán admitidas.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Los alumnos que no consigan superar la convocatoria ordinaria o no se hayan presentado a esta serán objeto de la realización de una evaluación extraordinaria para verificar la adquisición de las competencias establecidas en esta Guía Docente. Los criterios aplicables se encuentran al final de este apartado.

El alumno que no supere los trabajos académicos (prueba 1) de la convocatoria ordinaria deberá realizar una nueva evaluación en la convocatoria extraordinaria. Por su parte, no es necesario realizar de nuevo las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) en caso de que la calificación sea inferior a 5 ni puede realizarse por decisión propia del alumno. En el caso de la prueba teórico-práctica (prueba 3), tampoco será necesario repetirla si se ha superado en la convocatoria ordinaria con una calificación igual o superior a 5.

Para poder aprobar la asignatura el alumno debe superar obligatoriamente, con una calificación igual o superior a 5, los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) por separado, siempre y cuando la media de la asignatura sea superior a 5 al hacer media con las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2).

Todos los trabajos académicos (prueba 1) de convocatoria ordinaria que se entreguen fuera del plazo establecido en el campus virtual o indicado por el docente en la clase no serán admitidas.

IMPORTANTE: En el caso de que el alumno no supere la asignatura, la calificación obtenida en los trabajos académicos (prueba 1), en las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) y en la prueba teórico-práctica (prueba 3) en cualquier convocatoria no se reservará para el curso siguiente.

EJEMPLO DE POSIBLES CASOS

CASO 1: En el caso de haber superado los trabajos académicos (prueba 1), pero no haber presentado y/o superado la prueba teórico-práctica (prueba 3) en la convocatoria ordinaria, el alumno deberá realizar la prueba teórico-práctica (prueba 3) de la convocatoria extraordinaria, en la que tendrán que obtener una calificación igual o superior a 5 para que ponderen con la calificación de las pruebas acumulativas ya realizadas. En cualquier caso, para superar el total de la asignatura será necesario aprobar los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) por separado con una calificación igual o superior a 5.

CASO 2: En el caso de haber superado la prueba teórico-práctica (prueba 3), pero no haber presentado y/o superado los trabajos académicos (prueba 1) en la convocatoria ordinaria, el alumno deberá realizar los trabajos académicos (prueba 1) de la convocatoria extraordinaria, en la que tendrán que obtener una calificación igual o superior a 5 para que ponderen con la calificación de las pruebas acumulativas ya realizadas. En cualquier caso, para superar el total de la asignatura será necesario aprobar los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) por separado con una calificación igual o superior a 5.

CASO 3: En el caso de no haber entregado y/o superado los trabajos académicos (prueba 1) y no haber presentado y/o superado la prueba teórico-práctica (prueba 3) en la convocatoria ordinaria, el alumno deberá realizar los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) de la convocatoria extraordinaria, en la que tendrán que obtener una calificación igual o superior a 5 para que ponderen con la calificación de las pruebas acumulativas ya realizadas. En cualquier caso, para superar el total de la asignatura será necesario aprobar los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) por separado con una calificación igual o superior a 5.

CASO 4: En el caso de haber superado los trabajos académicos (prueba 1) y la prueba teórico-práctica (prueba 3) y no haber presentado y/o superado las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2), el alumno no debe realizar las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) de la convocatoria extraordinaria, pues las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) no son reevaluables. La media final de la asignatura se calculará con las calificaciones de trabajos académicos (prueba 1) y de la prueba teórico-práctica (prueba 3) iguales o superiores a 5 y con la calificación de las actividades prácticas dentro del aula (prueba 2) de convocatoria ordinaria, ya sea igual o superior a 5 o inferior a 5.

CRITERIOS APLICABLES A LA EVALUACIÓN ORDINARIA

SISTEMA DE EVALUACIÓN	CRITERIOS APLICABLES A LA EVALUACIÓN CONTINUA	PON.	PERIODO
PRUEBA 1		ACUMULATIVA	
Presentación de los trabajos académicos	Liberatoria: puntuación mínima 5 puntos (de 1 a 10)	Reevaluable (podrá evaluarse en la convocatoria extraordinaria).	40% Durante el curso o semestre
PRUEBA 2		ACUMULATIVA	
Realización de actividades prácticas dentro del aula y campus virtual	No liberatoria	No reevaluable	20% Durante el curso o semestre
PRUEBA 3		ACUMULATIVA	
Prueba teórico-práctica presencial	Liberatoria: puntuación mínima 5 puntos (de 1 a 10)	Reevaluable (podrá evaluarse en la convocatoria extraordinaria).	40% Durante el curso o semestre
TOTAL		100%	

CRITERIOS APLICABLES A LA EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

SISTEMA DE EVALUACIÓN	CRITERIOS APLICABLES A LA EVALUACIÓN CONTINUA	PON.	PERIODO
PRUEBA 1		ACUMULATIVA	
Presentación de los trabajos académicos	Liberatoria: puntuación mínima 5 puntos (de 1 a 10)	No reevaluable	40% Durante el curso o semestre
PRUEBA 2		ACUMULATIVA	
Realización de actividades prácticas dentro del aula y campus virtual	No liberatoria	No reevaluable	20% Durante el curso o semestre
PRUEBA 3		ACUMULATIVA	
Prueba teórico-práctica presencial	Liberatoria: puntuación mínima 5 puntos (de 1 a 10)	No reevaluable	40% Durante el curso o semestre
TOTAL		100%	

VIII. TEMARIO

Tema 1: Déjame pensarlo y te lo contaré luego (Standard course HSK 2 lección 8)

- 1.1 Contenidos gramaticales: La oración interrogativa con El adverbio Oraciones de S. + V1 + O/S + V2 Reduplicación de verbos
- 1.2 Contenidos comunicativos: Proponer una actividad Pedir y dar opinión

Tema 2: Había muchas preguntas y no las acabé (Standard course HSK 2 lección 9)

- 2.1 Contenidos gramaticales: Complemento de resultado La preposición “” Números ordinales
- 2.2 Contenidos comunicativos: Desenvolverse por teléfono Hablar de experiencias del pasado

Tema 3: Deja de buscar tu móvil. Está en la mesa (Standard course HSK 2 lección 10)

- 3.1 Contenidos gramaticales: Las oraciones imperativas con “...../” La preposición “”
- 3.2 Contenidos comunicativos: Dar órdenes Preguntar y expresar lo que se está haciendo
- 3.3 Contenidos culturales: La cultura de té en China

Tema 4: Él me lleva tres años (Standard course HSK 2 lección 11)

- 4.1 Contenidos gramaticales: Verbos usados como modificador adjetival La comparación con “”(1) El verbo auxiliar “”
- 4.2 Contenidos comunicativos: Identificar a una persona Preguntar y dar precio Expresar diferencia de edad

Tema 5: Llevas muy poca ropa (Standard course HSK 2 lección 12)

- 5.1 Contenidos gramaticales: Complemento de estado La comparación con “”(2)
- 5.2 Contenidos comunicativos: Hablar de los hábitos Hablar del tiempo Expresar deseos

Tema 6: La puerta está abierta (Standard course HSK 2 lección 13)

- 6.1 Contenidos gramaticales: La partícula de aspecto “” Preguntas retóricas con “.....” La preposición “”
- 6.2 Contenidos comunicativos: Identificar y describir personas y lugares Localizar personas y lugares

Tema 7: Has visto esa película (Standard course HSK 2 lección 14)

- 7.1 Contenidos gramaticales: La partícula de aspecto “” Las conjunciones “.....” El complemento de frecuencia “”
- 7.2 Contenidos comunicativos: Describir experiencias y el número de veces que se ha hecho algo Aceptar y rechazar una propuesta Opinar sobre el precio

Tema 8: Ya llega el año nuevo (Standard course HSK 2 lección 15)

- 8.1 Contenidos gramaticales: La estructura “.....” La estructura “.....”
- 8.2 Contenidos comunicativos: Hablar de planes Expresar una acción de futuro inmediato quejarse

IX. BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Jiang. L. (Ed.) (2013). Standard course HSK 2. Beijing Language and Culture University Press.

Jiang. L. (Ed.) (2013). Standard course HSK 2- workbook. Beijing Language and Culture University Press.

BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA

Ceinos Arcones, P. (2021). *Todos los caracteres chinos HSK1-3*. Chinese Proficiency Test Spain Committee

Ebrey, Patricia Buckley (2009). *Historia de China*, Cambridge. Madrid: La Esfera de los Libros.

Kroll, Paul W.(2021), *A Student's Dictionary of Classical and Medieval Chinese*. Revised Edition.

Brill: Leiden.

Kuhn, Dieter (2009). *The Age of Confucian Rule: The Song Transformation of China*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.

Taciana Fisac. (2023), *Claves de la gramática china*, Bellaterra.

VV.AA.(2006). *Conocimientos comunes de la historia China*. Sinolingua.

VV.AA.(2006). *Conocimientos comunes de la cultura China*. Sinolingua.

VV.AA. (2015), *La gramática básica del chino-Teoría y Práctica*. Adeli Ediciones.

Yip Po-Ching and Don Rimmington.(2015), *Gramática de la Lengua China*, Madrid: Ediciones Cátedra.

Zhu, S. (2016). *Trescientos poemas de la dinastía Tang*. Catedra Letras Universales

Aprende chino con Xiaoqing: <https://www.youtube.com/channel/UCMApeNbKHZKZn8eXj-x-mwA>

Learn Chinese for Beginners: HSK 1 Vocabulary & Sentences - Full HSK 1 Word List & Lessons:

<https://www.youtube.com/watch?v=ln40scSjqco&t=110s> Chinese HSK 2 Vocabulary & Sentences - Full HSK 2 Word List & Lessons | Beginner

Chinese: <https://www.youtube.com/watch?v=ttmqMaoMdVw>

Chinese Plus: <https://www.chineseplus.net/?lang=es>